



ROMÂNIA
JUDETUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

H O T Ă R Ă R E A nr.220
din 3 septembrie 2010
privind aprobarea actului adițional la Contractul de închiriere nr.44770/2006
pentru imobilul în care funcționează Grădinița cu program normal nr.15

Consiliul Local al Municipiului Arad,
Având în vedere:

- inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată prin expunerea de motive înregistrată cu nr.ad.46950/16.08.2010;
- raportul Serviciului Cadastru nr.ad.46951/16.08.2010;
- rapoartele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad;
- Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr.19/2006 privind transmiterea prin protocol a imobilului situat în municipiul Arad, C-lea Timișorii nr.74, în care funcționează Grădinița cu program normal nr.15, către Parohia Romano-Catolică Aradul Nou;
- adresa nr.1663/2010 a Episcopiei Romano-Catolice de Timișoara;
- adoptarea hotărârii în unanimitate de voturi (19 prezenți din totalul de 23);

În temeiul prevederilor art.36, alin.(6), lit.”a”, pct.1, alin.(9) și art.45 din Legea nr.215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare, adoptă prezenta

H O T Ă R Ă R E

Art.1.Se aprobă actul adițional la Contractul de închiriere nr.44770/2006 pentru imobilul în care funcționează Grădinița cu program normal nr.15 Arad, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2.Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad prin serviciile de specialitate și se comunică celor interesați prin grija Serviciului Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Florin Manta

S E C R E T A R
Lilioara Stepanescu

**ACT ADIȚIONAL
LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE NR.44770/2006
pentru imobilul situat în Arad, C-lea Timișorii nr.74**

Între:

Parohia Romano-Catolică Aradul Nou cu sediul în Arad, C-lea Timișorii nr.33, având codul fiscal 7443277, reprezentată prin preot paroh Dirschl Mathes, denumită în continuare **PROPRIETAR – LOCATOR**

și

Grădinița cu program normal nr.15, cu sediul în Arad, C-lea Timișorii nr.74, reprezentată prin _____ în calitate de **CHIRIAȘ – LOCATAR**.

Art.1. Se modifică și se completează art.4 după cum urmează:

„Prezentul contract se prelungește pentru perioadă de încă un an, adică până la data de 22.08.2011”.

Art.2. Se modifică art.5 după cum urmează:

„Cuantumul chiriei lunare este de 1000 Euro/lună, exprimată lei la cursul dat de BNR la data emiterii facturii”.

Art.3. Celelalte prevederi contractuale rămân neschimbate.

**LOCATOR,
Parohia Romano-Catolică Aradul Nou**

preot paroh Dirschl Mathes

**LOCATAR,
Grădinița PN15**

director,

Acest contract este valabil cu aprobarea

Episcopiei Romano-Catolice Timișoara

Consiliul Local al Municipiului Arad

Episcopia Romano-Catolică Timișoara
Msgr.Dirschl Johann
vicar general

P R I M A R

VIZA JURIDIC

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Florin Manta

S E C R E T A R
Lilioara Stepanescu

PROIECT

HOTĂRÂREA NR. _____
din _____

**privind aprobarea actului adițional la contractul de închiriere nr.44770/2006
pentru imobilul în care funcționează Grădinița cu program normal nr.15**

Consiliul Local al Municipiului Arad,

Având în vedere:

- inițiativa Primarului Municipiului Arad exprimată prin expunerea de motive înregistrată cu nr.ad.46950/16.08.2010;
- raportul serviciului Cadastru nr.ad.46951/16.08.2010;
- rapoartele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad;
- Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr.19/2006 privind transmiterea prin protocol a imobilului situat în municipiul Arad, C-lea Timișorii nr.74, în care funcționează Grădinița cu program normal nr.15, către Parohia Romano-Catolică Aradul Nou;
- adresa nr.1663/2010 a Episcopiei Romano-Catolice de Timișoara.

În temeiul prevederilor art.36, alin.(6), lit.”a”pct.1 și art.45 din Legea nr.215/2001, privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare, adoptă prezenta

H O T Ă R Â R E

Art.1.Se aprobă actul adițional la contractul de închiriere nr.44770/2006 pentru imobilul în care funcționează Grădinița cu program normal nr.15 Arad, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2.Prezenta hotărâre se va duce la îndeplinire de către Primarul municipiului Arad prin serviciile de specialitate și se va comunica celor interesați, prin grija Serviciului Administrație publică locală.

Președinte de ședință,

Secretar,

**LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE NR.44770/2006
pentru imobilul situat în Arad, C-lea Timișorii nr.74**

Între:

Parohia Romano-Catolică Aradul Nou cu sediul în Arad, C-lea Timișorii nr.33, având codul fiscal 7443277, reprezentată prin preot paroh Dirschl Mathes, denumită în continuare **PROPRIETAR – LOCATOR**

și

Grădinița cu program normal nr.15, cu sediul în Arad, C-lea Timișorii nr.74, reprezentată prin _____ în calitate de **CHIRIAȘ – LOCATAR**.

Art.1. Se modifică și se completează art.4 după cum urmează:

„, Prezentul contract se prelungește pentru perioadă de încă un an, adică până la data de 22.08.2011”.

Art.2. Se modifică art.5 după cum urmează:

„Cuantumul chiriei lunare este de 1000 Euro/lună, exprimată lei la cursul dat de BNR la data emiterii facturii”.

Art.3. Celelalte prevederi contractuale rămân neschimbate.

**LOCATOR,
Parohia Romano-Catolică Aradul Nou**

preot paroh Dirschl Mathes

**LOCATAR,
Grădinița PN15**

director,

Acest contract este valabil cu aprobarea

Episcopiei Romano-Catolice Timișoara

Consiliul Local al Municipiului Arad

Episcopia Romano-Catolică Timișoara
Msgr.Dirschl Johann
vicar general

P R I M A R

VIZA JURIDIC

PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD

Nr. _____ din _____

Primarul Municipiului Arad,

Având în vedere:

- adresa Primăriei Municipiului Arad nr.46228/2010 către Episcopia Romano-Catolică de Timișoara prin care se solicită prelungirea închirierii imobilului în care funcționează Grădinița PN15;
- adresa Episcopiei Romano-Catolice de Timișoara, înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu numărul 46706/2010 privind acceptul pentru prelungirea contractului de închiriere pentru imobilul situat în Arad, Calea Timișorii nr.74;

În temeiul prevederilor art.46 din Legea nr.215/2001, a administrației publice locale și ale art.58 din regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Local al Municipiului Arad, îmi exprim inițiativa de promovare a unui proiect de hotărâre cu următorul obiect:

Aprobarea actului adițional la contractul de închiriere nr.44770/2006 pentru imobilul în care funcționează Grădinița PN 15, în susținerea căruia formulez următoarea

EXPUNERE DE MOTIVE

Prin Hotărârea nr.19/2006, Consiliul Local a aprobat transmiterea prin protocol și contractul de închiriere pentru imobilul în care funcționează Grădinița cu program normal nr.15 către Parohia Romano-Catolică Aradul Nou. Imobilul, situat în Arad, C-lea Timișorii nr.74, a fost retrocedat în baza Deciziei nr.579/2005 a Guvernului României – Comisia Specială de retrocedare a unor imobile care au aparținut cultelor religioase din România. Noua proprietară a imobilului, Parohia Romano-Catolică Aradul Nou, ne-a închiriat imobilul în cauză pe o perioadă de 5 ani. Având în vedere expirarea contractului de închiriere la data de 22.08.2010, precum și disponibilitatea parohiei, respectiv a Episcopiei Romano-Catolice de Timișoara de prelungire a contractului pentru încă 5 ani, cu plata unei chirii de 1000 Euro/lună (relativ aceeași chirie ca și cea reglementată de guvern în primii 5 ani), propun încheierea actului adițional la contractul de închiriere în condițiile stabilite, considerând că municipalitatea este obligată să identifice soluții eficiente și cât mai economice pentru asigurarea spațiilor învățământului preuniversitar, propun încheierea actului adițional la contractul de închiriere în condițiile stabilite, dar numai pentru o perioadă de un an, termen înăuntrul căruia urmează să promovăm soluții pe termen lung.

P R I M A R
Gheorghe Falcă

R A P O R T
al serviciului de specialitate

Referitor la: expunerea de motive înregistrată cu nr. _____ din _____, a domnului Gheorghe Falcă, primarul municipiului Arad;

Obiect: propunerea de aprobare a unui proiect de hotărâre de aprobare a actului adițional la contractul de închiriere nr.44770/2006 pentru imobilul în care funcționează Grădinița cu program normal nr.15;

Imobilul situat în Arad, C-lea Timișorii nr.74 a făcut parte din domeniul public al municipiului, acolo funcționând Grădinița cu program normal nr.15.În baza Deciziei nr.579/2005 a Guvernului României- Comisia Specială de retrocedare a unor imobile care au aparținut cultelor religioase din România, imobilul a fost retrocedat Parohiei Romano-Catolice Aradul Nou.Prin Hotărârea nr.19 din 19 ianuarie 2006, Consiliul Local a aprobat protocolul de predare primire al imobilului și contractul de închiriere pentru acesta pe o perioadă de 5 ani. Chiria plătită a fost stabilită de H.G. nr.244/2004, respectiv H.G. 343/2007 pentru modificarea H.G. nr.1886/2006 privind quantumul chiriilor aferente imobilelor care fac obiectul art.16 din Legea nr.10/2001, act normativ care reglementa la data respectivă quantumul chiriilor (3804,66 lei/lună – 905,7 Euro/lună calculată la uncurs de 4,2 lei).La data de 22 august anul curent, trecând cei 5 ani, contractul de închiriere expiră. Ca răspuns la solicitarea noastră, Episcopia Romano-Catolică de Timișoara, forul tutelar al Parohiei Romano-Catolice de Aradul Nou, prin adresa nr.1663/2010 a trimis oferta de prelungire a contractului de închiriere pentru o perioadă de încă 5 ani.Chiria lunară solicitată este de 1000 Euro /lună, aproximativ aceeași plătită până acum.

Având în vedere aspectele relatate, considerăm oportună promovarea unui proiect de hotărâre de aprobare a unui act adițional la contractul de închiriere nr.44770/2006 pentru imobilul în care funcționează Grădinița cu program normal nr.15, în condițiile expuse mai sus dar numai pentru o perioadă de un an, până la identificarea tuturor oportunităților de soluționare a problemei spațiului pe termen lung.

ARHITECT ȘEF
ing.Mirela Szasz

ȘEF SERVICIU
ing.Doina Brănuțiu